

國立臺灣大學社會科學院 112 學年度第 1 學期第 2 次院務會議會議紀錄

Meeting minutes of the 2nd Time the College Affairs Meeting of the First Semester of the 2023 academic year.

Authenticated in Chinese

時間：112 年 12 月 22 日（五）中午 12 時 30 分

Time：12:30 noon December 22, 2023 (Fri)

地點：419 會議室 Meeting room 419

主席：蘇宏達院長 Dean Hung-dah Su

出席：蘇宏達 古允文 陳虹如 黃旻華 王道一 吳嘉苓 趙曉芳 劉靜怡 洪貞玲 王宏文  
陳思賢 黃長玲 童涵浦 吳儀玲 黃景沂 陳儀 羅珮瑜 王建強 朱玉琦 陳由常  
賴建宇 黃克先 郭貞蘭 楊培珊 傅從喜 周桂田 施世駿 林照真 謝吉隆 洪美仁  
郭乃菱 童敏惠 葉玉珠 李怡穎 官凌蕙 林添榮 陳少石 鄭凱云 阮謙益 王可人(代)  
徐沛淇 曾宇豪 陳弘偉(代) 尤翰祥

請假：周嘉辰 唐欣偉 梁卓誠 張嘉恩 饒辰書

列席：王欣元 牟筱玲 蘇姿棋 孫羽柔 陳亞欣 洪曉盈 朱虹樺 黃盈禎

記錄：王欣元

壹、確認上次會議紀錄及決議案執行情形報告

Report on the implementation of the previous resolution.

一、有關本院擬借用院教師統籌運用員額，聘任本院全英學士學位學程專任教師 1 名，借用期間自 113 年 8 月 1 日起至本校雙語教育中心核撥本院 1 名教師員額時收回案。

Regarding our college plan to borrow the teacher co-ordination position of the college and hire one full-time teacher for our English bachelor's degree program, the borrowing period will be from August 1, 2024, until the Bilingual Education Center allocates one teacher post for our college.」.

決議：通過。Adopted.

執行情形：本案因尚未向雙語中心申請，暫時中止。

It has been entrusted to the Department of Political Science to handle the case.

二、本院院徽以往均為藍字白底，可依不同場域需要彈性使用其他顏色案。

The college emblem used to be blue with a white background, but other colors can be used flexibly according to the needs of different sites.

決議：代表建議採本院代表色「紫色」，但可依不同場域需要彈性使用其他顏色。

The representative suggested using the college's representative color, "purple," but other colors can be used flexibly according to the needs of different sites.

執行情形：業已請廠商製作中。A manufacturer has produced the college's emblem.

三、本院擬成立「社科院院學士學位」案。

Established a Bachelor's Degree in the College of Social Sciences.

決議：通過。Adopted.

執行情形：業經校行政會議通過，送 12 月 22 日教務會議審議。

It was approved by the school's administrative meeting and sent to the academic affairs meeting on December 22 for review.

四、擬修訂「台灣社會科學實驗室暨線上平台使用管理辦法」案。

Regarding the overall planning and use of quota by teachers in our college for 2023 and 2024 academic year.

決議: 通過。Adopted.

執行情形: 業已送研發處通過。

It has been sent to the Office of Research and Development for approval.

五、擬修正經濟系「國立臺灣大學經濟學系學士榮譽學程設置要點」案。

Revised " Directives for the Establishment of the Bachelor's Honors Program in the Department of Economics, National Taiwan University."

決議: 通過。Adopted.

執行情形: 送 12 月 22 日教務會議審議。

The report was sent to the Academic Affairs meeting on December 22 for review.

六、新聞所擬停辦「新聞與數位創作跨域專長」，提請審議。

Plans to close the Graduate Institute of Journalism's "Cross-disciplinary expertise in journalism and digital creation."

決議:

一、修正通過，Amendment passed.

二、停辦說明最後請修正為：報請學校通過後，次年度入學之學生將不再受理申請。

Amended to: After the university approves the application, applications will no longer be accepted from students enrolling in the next academic year.

執行情形: 送 12 月 22 日教務會議審議。

The report was sent to the Academic Affairs meeting on December 22 for review.

七、公事所擬修正招生委員會設置要點案。

Amendment to 「 Directives to the Establishment of the Admissions Committee of the Graduate Institute of Public Offices, National Taiwan University 」

決議: 通過。Adopted.

執行情形: 送 12 月 22 日教務會議審議。

The report was sent to the Academic Affairs meeting on December 22 for review.

八、社會工作學系擬修改「國立臺灣大學社會工作學系學士榮譽學程設置要點」案。

Revised " Directives for the Establishment of the Bachelor's Honors Program in the Department of Social Work, National Taiwan University."

決議: 通過。Adopted.

執行情形: 送教務處審議。It was sent to the Office of Academic Affairs for review.

九、本院社會工作學系擬修改「國立臺灣大學社會工作學系博士班委員會設置辦法」案。

Directives for the new or revised admissions committee setting of the department.

決議: 通過。Adopted.

執行情形: 送教務處審議。It was sent to the Office of Academic Affairs for review.

貳、院務報告 Academic affairs report

- 一、本校 112 學年度運動會業已於 11 月 24-25 日舉行，感謝各單位踴躍出席開閉幕式。本次運動會本院獲大會總錦標第 5 名，教職員工生參加運動會得獎共計 15 項。(詳請見附表)

Our university's 2023 academic year sports activities were held on November 24-25. Thanks to all units for attending the opening and closing ceremonies. In this sports meeting, our college won 5th place in the championship. Faculty, staff, and students participated in the sports meeting and won 15 awards.

二、為鼓勵優秀高中畢業生就讀本校，若入學成績優異、曾獲國際重要競賽獎項、或有其他優秀表現者，可由錄取學院或學系推薦獲本校傅鐘獎學金。恭喜政治學系國關組周廷芳同學、經濟學系林妮臻同學、社會學系李宗德同學及社工學系王妤文同學獲 112 學年度傅鐘獎學金。To encourage outstanding high school graduates to study at our university, those with excellent admission scores, who have won significant international competition awards, or who have the admitting college or department can recommend other exceptional performances to receive the Fu Zhong Scholarship.

三、主計室來函，各項經費(含高教深耕計畫、國科會計畫)報支之時限，為因應 112 年度結束前數量龐大之單據憑證，請依下列時程送達主計室：

(一) 112 年 12 月 1 日至 12 月 20 日之單據(含退件部分亦請儘速處理)於 12 月 22 日前。

(二) 112 年 12 月 21 日至 12 月 31 日之單據請於 113 年 1 月 3 日前。

(三) 自 113 年 1 月 4 日起不再受理 112 年度單據之報支(已填應付帳款預估表除外)，倘有延誤未及報支者，責任自負。以上時程敬請配合辦理，

According to the Accounting Office's schedule, the time limit for reporting various funds (including the Higher Education Deepening Plan and National Science and Technology Accounting Plan) is due to the vast number of documents and vouchers before the end of 2023. Invoices for 2023 should be submitted before December 31, 2023.,. If the time limit is exceeded, the accounting office cannot collect it, so please bear your responsibility.

四、本院「國立臺灣大學社會科學院錢氏傑出教研講座及獎學金」申請自即日起開始至 112 年 12 月 22 日(五)截止，請踴躍申請。詳情請上本院網頁消息公告：

(一) 依據國立臺灣大學社會科學院錢氏傑出教研講座及獎學金設置要點辦理。

(二) 依前揭要點第三點規定：錢氏社會科學傑出教師講座『每學年至多二名，分為「政治新聞類」以及「經濟社會類」。每名受獎助者於經核定獎助期間內，一年獲頒之獎助金額十八萬元，聘期一年，自每年八月起至次年七月止。』

(三) 依前揭要點第四點規定：錢氏社會科學學生獎學金「每年研究生至多二名，每年每名各四萬元。其中一名以家境清寒者優先。」

Applications for our "Chien's Distinguished Teaching and Research Lectureship and Scholarship, College of Social Sciences, National Taiwan University" are open until December 22, 2020 (Fr). Please feel free to apply. For details, please visit our college's website news announcement.

五、有關本院明(113)年學生生涯職涯週活動規劃，擬訂於 113 年 4 月 15 日至 26 日二週的時間舉行(期中考後)，同時請各系所如有職涯分享活動也共同舉辦，社科圖也請配合辦理相關活動。有鑑於疫情趨緩，雙涯週活動擬採實體演講為主，線上為輔。

Regarding our college's student career week activity planning for next year (2024), it is scheduled to be held in the two weeks from April 15th to 26th (after the mid-term exam). At the same time, if there are any career-sharing activities in each department, please also provide the same activities for students. The Koo Chen-Fu Memorial Library cooperates with organizing related activities. Because of the easing of the epidemic, student career week activities are planned to focus on the spot lectures, supplemented by online lectures.

六、教務處轉知，113 年國科會博士生研究獎學金，獎勵對象(博士新生)：113 學年博甄、博招、112-2 或 113-1 逕博入學。名額擴大，全國由 300 名擴大至 1,000 名，國科會甄選：400 名，學校甄選：300 名增加至 600 名。國科會全額補助獎學金每月 4 萬元，辦理方式：

(一) 國科會甄選，申請期程：112/09/15-10/16，審查結果：113/01/15 公告。

(二) 學校甄選，申請期程：113/6 月底~8 月中，審查結果：113/9 月公告。

National Science and Technology Council Graduate Research Fellowship Pilot Program: The National Science and Technology Council (hereinafter referred to as NSTC) established the program to build a solid foundation of research talents and reserve talents for core strategic industries. The program awards outstanding first-year Ph.D. students who have demonstrated their potential for significant research contributions and supports them in pursuing full-time doctoral degrees.

七、本校推動英語授課補助計畫：為配合雙語國家政策並鼓勵教師以英語授課，本校 112 學年度第 2 學期英語授課補助 開放申請至 112 年 12 月 29 日(五)。本次課程補助類別包含基礎專業及通識、領域專長、系訂必修及國外學者密集課程。

Our university promotes the English teaching subsidy program: To comply with the bilingual national policy and encourage teachers to teach in English, our school's English teaching subsidy for the second semester of the 2020 academic year is open for applications until December 29, 2023 (Friday). This course subsidy category includes primary majors and general studies, field expertise, departmental compulsory courses, and intensive courses for foreign scholars.

八、2023 臺大-東大雙邊會議業已於 12 月 6 日至 9 日圓滿結束，首先 12 月 6 日(三)本校耶林講座邀請日本東京大學校長藤井輝夫教授(Dr. Teruo Fujii)演講，全體會議則於 12 月 7 日(四)上午 10:00 在管理學院 1 號樓雙格國際會議廳舉行，下午 2 點於本院社會學系 401 會議室，舉行「不平等、社會復原力與永續的未來」系列座談會，感謝社會系師生的協助。

2023 NTU x UTOKYO Join Conference has been successfully concluded from December 6th to 9th, 2023. First, on December 6 (Wed.), our university invited Dr. Teruo Fujii, President of the University of Tokyo, to give a speech at the Yelin Lecture. The plenary meeting was held at 10:00 am on December 7 (Thu.) in Building 1, College of Management. Born in the Double International Conference Hall, a series of symposiums on "Inequality, Social Resilience, and a Sustainable Future" was held in Conference Room 401 of the Department of Sociology at 2 p.m. We want to thank the teachers and students of the Department of Sociology for their assistance.

九、本院謹訂於 113 年 1 月 3 日(三)下午 6 時，於本校明達館精緻創意料理餐廳舉行 112 年尾牙

忘年會，敬請大家踴躍參加。

Our college is solemnly scheduled to hold the 2023 Year-End Party at 6:00 pm on January 3, 2024, at the exquisite and creative restaurant of the Mingda Hall of our University.

十、蘇院長報告院務過去成果及對未來展望。

Dean Su reports on college affairs about past achievements and prospects for the future.

參、社科圖書館報告 Social Science Library Affair Report

一、12/5-31 舉辦「瑞士：和平富裕的背後真相」主題書展系列活動，展出瑞士相關之歷史、社會、文化、政治、經濟及旅遊等主題，以及瑞士的名人：如榮格、赫曼·赫塞、勒·柯比意、保羅·克利之圖書資料。感謝劉好迪老師協助建議展覽內容，以及臺灣歐盟中心協助聯繫瑞士商務辦事處，借用圖書資料，豐富展出內容。另外，於書展現場推出《瑞士不一樣：我對瑞士的認識！》學習遊戲單活動，全答對者可獲小禮物一份。

A thematic book exhibition titled "Switzerland: The Untold Story Behind Peace and Prosperity" is held from December 5th to 31st. The exhibition will feature various topics related to Switzerland, including its history, society, culture, politics, economy, tourism, and literary materials. Thanks to Professor Adrian Rauchfleisch and the Taiwan EU Center for enriching content. In addition, a learning game titled "Amazing Switzerland: What do I know about her?" will be introduced at the exhibition venue, with a small gift awarded to those who successfully answer all questions.

二、配合瑞士主題書展活動，辦理「從電影觀看瑞士」影展活動，共舉行 3 場活動，分別為：12/6(三)《瑞士鐘表師》、12/8(五)《邊境家園》、12/13(三)《天能》，於 18:00 在社科圖 2F 簡報室準時放映，不需報名，採自由入座。

"Exploring Switzerland through Film" accompanies the book exhibition, featuring three events on December 6th, 8th, and 13th at 18:00 in the 2nd-floor presentation room. No registration is needed; seating is first-come, first-served.

三、12/12-24 將辦理「意郵未盡：重溫手寫的美好—龍年賀卡傳情活動」，以提昇圖書館親和形象，增進讀者與館員間的交流互動。精選特藏圖譜設計印製龍年明信片，供讀者自由取用，並提供免費代寄服務。

From December 12th to 24th, the "Reviving the Beauty of Handwritten Greetings: Year of the Dragon Greeting Card Sharing Event" enhances the library's image. Readers can take specially designed Dragon Year postcards with complimentary mailing services.

伍、討論事項 Discussion items:

提案一

提案單位:院辦公室

Proposal 1

Proposal Unit: Dean's Office

案由：本院蘇宏達院長表示有意連任，請院務代表表示是否同意，提請投票。

Dean Su expressed his intention to be re-elected. Representatives of the college please express

whether you agree or not.

說明：

- 一、按本院「國立臺灣大學社會科學院院長遴選辦法」(下稱院長遴選辦法)第五條第一項規定：「院長應於第一任任期屆滿前八個月，向法院務會議以書面表示是否願意連任。」蘇院長已於 11 月底前向全體院務會議代表以書面表示尋求連任之意。
- 二、依院長遴選辦法第五條第二項規定：「院長有意連任者，本院應於其任期屆滿前七個月召開院務會議，經院務會議代表總額過半數同意後連任。…」於本次會議中將舉行投票，請院務會議代表表示是否同意院長連任。
- 三、檢附「國立臺灣大學社會科學院院長遴選辦法」。

決議：

- 一、檢附院長連任書面意向書。Attached is a written letter of intent for re-election of the dean.
- 二、經在場院務代表投票，發出選票 42 張，反對票 22 張、贊成票 18 張、廢票 2 張，未獲院務會議代表總額半數以上同意。  
After the academic representatives voted, 42 ballots were issued: 22 opposing votes, 18 yes votes, and 2 invalid votes. Dean Su's re-election was not approved by more than half of the representatives at the academic meeting.
- 三、院長表示尊重院務會議代表投票結果，並會將未來 1 學期任期忠實履行完畢。  
The dean expressed that he respects the voting results of the deputies at the academic meeting and will faithfully fulfill his term of office in the following semester.

提案二

提案單位:院辦公室

Proposal 2

Proposal Unit: Dean's Office

案由：「社科院英文院學士學位」設置計畫書草案，提請討論。

Draft Plan for the Establishment of "English Bachelor of Arts in Social Sciences"

說明：

- 一、「社科院英文院學士學位」設置計畫書草案，業經 112 年 11 月 6 日及 12 月 13 日二次行政會議討論修正通過。
- 二、本院將以英文院學士作為基礎，持續推動「國際政治經濟英文學位學程」案。
- 三、檢附修正後社會科學院英文院學士學位設置計畫書草案、設置要點草案及修業辦法草案。

決議：通過。Adopted.

提案三

提案單位:新聞研究所

Proposal 3

Proposal Unit: The Graduate Institute of Journalism

案由：新聞所申設「全球新聞傳播學系」計畫書(草案)，提請審議。

A draft proposal for establishing a Department of Global Journalism and Communication at the Institute of Journalism is submitted for consideration.

說明：

- 一、新聞所「全球新聞傳播學系」計畫書草案，業經 112 年 11 月 6 日及 12 月 13 日二次行政會議討論修正通過。

二、新設學士班與系所整併案，擬同時提案進行。

三、檢附「全球新聞傳播學系」計劃書(草案)。

決議：通過。Adopted.

提案四

提案單位:新聞研究所

Proposal 4

Proposal Unit: The Graduate Institute of Journalism

案由：《國立臺灣大學社會科學院新聞研究所專任教師聘任評審作業要點》修正案，提請討論。

Amendments to some provisions of the 「Directives for the review assignment of full-time teachers at the Graduate Institute of Journalism, The College of Social Sciences, National Taiwan University」

說明：

- 一、擬修正《國立臺灣大學社會科學院新聞研究所專任教師聘任評審作業要點》第六點。
- 二、修正內容已經該所 112 年 11 月 27 日 112 學年度第 1 學期第 2 次所務會議討論通過及 12 月 13 日本院 112 學年度第 4 次行政會議通過。
- 三、修正條文對照表及修正後全條文。

決議：通過。Adopted.

提案五

提案單位：院辦公室

Proposal 5

Proposal Unit: Dean's Office

案由：關於修正「國立臺灣大學東亞研究學分學程設置要點」案，提請討論。

Proposed amendments to "Directives for the Establishment of the East Asian Studies Credit Course at National Taiwan University."

說明：

- 一、依照現行狀況及 112 年 11 月 29 日東亞學程委員會會議決議修正。
- 二、修正對照表及全文，修正重點為：
  - (一)將院長召集人身分調整為學程主任，並依現行狀況修正委員會人數及委員會召開方式。
  - (二)詳列學生申請學分承認的程序及規範。
- 三、本案經院務會議通過後，將送教務會議審議。

決議：通過。Adopted.

提案六

提案單位：社會學系

Proposal 6

Proposal Unit: Department of Sociology

案由：社會系擬修正「國立臺灣大學社會科學院社會學系教師升等評審作業要點」，提請討論。

It is proposed to amend the "Directives for the Promotion Evaluation Task of Teachers in the Department of Sociology, College of Social Sciences, National Taiwan University."

說明：

- 一、依「國立臺灣大學社會科學院教師升等審查細則」第五條及第七條修正本要點。
- 二、本案業經 112 年 5 月 18 日 111 學年度第 2 學期第 1 次系務會議通過，並簽會人事室及法務處審核。

三、檢附「國立臺灣大學社會科學院社會學系教師升等評審作業要點」修正條文對照表及修正後條文。

決議：通過。Adopted.

提案七

提案單位：經濟學系

Proposal 7

Proposal Unit: Department of Economics

案由：擬修改經濟系「招生委員會設置要點」第四條，請討論

Modify Article 4 of the "Directives for the Establishment of the Admissions Committee of the Department of Economics"

說明：

一、經濟系為使招生事務更明確分工，將大學部境外學生招生與研究生之招生明訂主責委員會。

二、本案已於 112 年 12 月 14 日經濟系系務會議通過。

三、修改對照條文表及修正後之全文。

決議：通過。Adopted.

陸、臨時動議 Interim motion(無)

柒、散會 Meeting terminate(下午 14 時 20 分)